

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:

- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
								✓			

LE STÉNOGRAPHE CANADIEN

JOURNAL LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE

MENSUEL

VOL. VI

MONTRÉAL, 1^{ER} JANVIER 1895.

No 14

L'ANNEE 1895

A l'occasion du nouvel an, le STÉNOGRAPHE CANADIEN offre à tous ses fidèles lecteurs ses souhaits de bonheur et de prospérité pour l'année qui commence.

Nous n'avons pas à nous plaindre de 1894. Grâce à Dieu, notre œuvre a pris une impulsion qui nous a grandement réjouis. Sans doute que nous avons contribué à étendre l'action du STÉNOGRAPHE CANADIEN, mais nous devons une grosse chandelle à nos amis qui ont largement répondu à nos efforts. Merci à tous.

A CORRIGER

Les typos ont quelquefois de terribles distractions. Dans notre dernier numéro ils ont pondu une coquille monumentale. Dans un autre, ils ont concerné les sténographes de Sherbrooke, nous avons écrit *damer* le plan; ils nous ont fait dire "donner". Nos lecteurs voudront bien rectifier.

SIR JOHN THOMPSON

Sir John Thompson, l'homme d'état éminent dont le Canada pleure aujourd'hui la perte, s'est livré, dans sa jeunesse, à l'étude de la sténographie. En 1859, il était sténographe à la Chambre d'Assemblée de la Nouvelle-Écosse.

On rapporte que lorsqu'il fut sur le point de se faire catholique on lui représenta qu'il ruinait son avenir et on lui demanda de ne pas oublier sa femme et son enfant. Il répondit: — Je connais la sténographie; je les ferai vivre et nous vivrons pauvrement, s'il le faut.

Voilà de nobles paroles digne du grand chrétien que Dieu vient d'appeler à lui.

Qu'importe qu'il ait intimement connu l'illustre défunt assuie qu'il ne se mettait jamais au lit sans faire vingt minutes d'oralson.

Sir John avait un caractère fortement trempé et c'est dans la prière qu'il puisait cette grandeur d'âme et cette énergie indomptable dont il était doué à un si haut degré.

Qu'il repose en paix!

UNE BELLE ŒUVRE

Depuis deux ans nous étudions un projet qui nous n'en doutons pas, aurait rencontré l'approbation du monde pédagogique en général et celle de tous les amateurs de sténographie en particulier: nous voulons parler de la publication d'un dictionnaire sténographique. Pour des raisons majeures nous n'avons pu donner suite à cette entreprise et nous le regrettons amèrement. Car le besoin d'un pareil ouvrage se faisait, depuis longtemps, vivement sentir. Nous sommes particulièrement heureux d'annoncer que le *Grand Sténographe de Paris* vient de nous donner, en effet, ce journal va enrichir l'art abrégé d'un dictionnaire qui, à tous égards, répondra à nos besoins actuels. Nous nous étions nommé M. Duployé, dont le génie inventif a opéré une si merveilleuse révolution dans l'enseignement, n'ait pas songé, plutôt, à publier un pareil ouvrage. Il y a vingt ans qu'un dictionnaire de ce genre aurait dû être publié. Il aurait rendu aux professeurs et aux élèves des services autrement précieux que ceux qui sont résultés de la publication de ces nom-

breuses petites brochures qui, sans doute, ont bien quelque utilité, mais qui n'ajoutent rien au perfectionnement de l'admirable système dont M. le curé de Sinceny est le fondateur. En publiant ce dictionnaire, le *Grand Sténographe* va faire faire un pas de géant à l'art abrégé. Ceux qui se livrent à l'étude de la sténographie apprécieront hautement l'œuvre du *Grand Sténographe*, car elle est destinée à leur rendre des services incalculables. Nous félicitons cordialement notre estimé confrère qui va combler une lacune que nous nous proposons nous-mêmes de combler.

A PROPOS D'ABRÉVIATIONS

Plusieurs professeurs nous faisaient remarquer, récemment, qu'il existe aujourd'hui trop de traités d'abréviations de la sténographie Duployé. Il y a longtemps que nous sommes du même avis. Cela a pour effet de nuire au système Duployé. Cette diversité de méthodes embarrasse les maîtres et les élèves. Quelques-unes sont très pratiques, mais d'autres ne valent pas le papier sur lequel elles sont imprimées. Pourquoi n'avoir pas un seul genre d'abréviations? Aujourd'hui, tous les sténographes officiels ont chacun leurs abréviations qui, nécessairement, sont toutes différentes les unes des autres. Qu'arrive-t-il? C'est que deux duployens ne peuvent se relire. S'il existait une bonne et unique méthode d'abréviations, ce inconvénient, qui est plus grave qu'on ne le pense, disparaîtrait d'emblée. Les maîtres sont plus pratiques. Que l'on prenne leurs systèmes considérés, chez eux, comme les meilleurs, tels que Benn Pitman, Isaac Pitman, Graham, Mauson, Cross, Lindsley et autres, tous n'ont qu'une seule méthode d'abréviations. Aussi les partisans d'un même système se comprennent-ils assez bien. Le système Duployé a trop d'abréviations différentes. Une seule méthode bien pratique, bien simple, facile à retenir, compléterait la perfection de ce système déjà si parfait et que nous voudrions voir suivi partout.

Cette question est de la plus haute importance et mérite d'être prise en sérieuse considération.

UN BEL OUVRAGE

Nous accusons réception d'un nouveau dictionnaire de sténographie publié à Cincinnati par la "Phonographic Institute Co". C'est un ouvrage de haut valeur dont MM. Ben Pitman et Jerome B. Howard sont les auteurs. Ce dictionnaire est bien fait et s'a d'une utilité incontestable pour les sténographes qui suivent la méthode Benn Pitman. Nos remerciements à qui de droit.

STÉNOGRAPHES OFFICIELS

Liste officielle des sténographes qui ont droit de pratiquer dans nos cours de lui à Montréal: — M. E. Raymond, A. Beauchemin, A. Béhar, H. Boucher, L. J. Collin, L. A. Cusson, S. A. Germain, C. H. Lavalée, A. Pepin, A. Saint-Martin, J. Vincent, N. Lozeau, J. H. Browning, J. J. Crowley, P. F. Dooly, John J. Lomax, Charles F. Larkin, C. de B. Macdonald, William McGown, Thomas P. Owens, A. Z. Phelan, W. J. G. Proctor, W. F. Silks, A. C. Trotter, L. A. Urquhart, J. T. Thompson, Alex. Wright. Les sténographes canadiens français, suivent la méthode Duployé. Les autres suivent des systèmes anglais. Deux sténographes d'après Graham; un a une méthode personnelle; un quatrième est partisan de Sloan et les autres suivent Pitman.

Deux éducations sont nécessaires: celle de la famille et celle de l'épître.

D'après un rapport officiel publié récemment dans les journaux concernant le coût des appropriations à Montréal, on voit qu'il a été payé \$20,704.39 aux sténographes, soit 103,506 frs. 85 cent. x

A tous, nous offrons nos félicitations x

Les millionnaires à New-York

On a monté Saint-Louis

125 per
 9, 0 No.-y., 6 C
 V - L C - 6
 3, @ 20 C - ✓ x

Jeu d'après midi, le 28 décembre dernier, a eu lieu au pensionnat du Mont Saint-Louis, une très jolie soirée donnée par les élèves avant d'entrer dans leur vacances du jour de l'Année. Malgré la terrible tempête de neige qui s'est abattue sur Montréal ce jour-là, plusieurs personnes y assistaient et le programme a été exécuté à la perfection.

Un véritable Samson

Willis Holmes, fils
 Charles Holmes,

Une comédie intitulée "les Brigands invisibles" a été intelligemment interprétée x

Laporté (Indiana),
 Sandow x 2 1 1/2
 1 1/2, 1 1/2, 1 1/2 ✓

La partie musicale, la déclamation, l'exercice au sabre, tout a été fort bien rendu x

6 C 175 ✓ x
 1 C 1 C 1 C 1 C

L'élève de M. Oscar Martel, M. A. Tassé, a remporté un beau succès dans son solo de violon x

hi 85, v - } de
 muscles est si une merveille x

Les femmes. Sénat. ment à exhibition à Berlin x

Les femmes. Sénat. ment à exhibition à Berlin x

Phénomène géologique

Monuments. Carnot. géologique x

Monuments. Carnot. géologique x

Monuments. Carnot. géologique x

Monuments. Carnot. géologique x

Le plus grand homme du monde

SOUS PEU

ALPHABET STENOGRAPHIQUE

AVEC

EXERCICES

Un Grand et beau Tableau

24 X 36

POUR ECOLES, BIBLIOTHEQUES

OU SALLES

PRIX: Fini \$1.00.

Extra fini \$1.25.



BOIS De
BOULOGNE
et
BOIS De
PLAISANCE

Les personnes qui désirent acheter des Luts dans le Bois de Boulogne, près du nouveau Collège, pourront le faire en s'adressant à messieurs

E. Gohier & Cie

L. Cousineau et E. Gohier

No 39 rue Saint-Jacques

Conditions des plus faciles

Si vous voulez

... avoir de



Belles ENSEIGNES

Vous n'avez qu'à
vous adresser à

Léger MERCIER

89, St-André

MONTREAL.



P.P.P.
CURES ALL SKIN
AND
BLOOD DISEASES.

Physicians endorse P. P. P. as a splendid combination and prescribe it with great satisfaction for the cure of all forms and stages of Primary, Secondary and Tertiary

P.P.P.
CURES SCROFULA.

DISEASES. Rheumatism, Scrofulous Ulcers and Sores, Glandular Swellings, Eczema, Lupus, old Chronic Ulcers that have resisted all treatment, Catarrh,

P.P.P. CURES
BLOOD POISON

skin Diseases, Eczema, Chronic Female Complaints, Menstrual Pains, Itching, Scald Head, etc., etc.

P.P.P.
CURES RHEUMATISM

building up the system rapidly. Ladies whose systems are poisoned and whose blood is in an impure condition, due to menstrual irregularities, etc.

P.P.P. CURES
MALARIA

remedy obtained by the wonderful tonic and blood-cleansing properties of P. P. P. Sold by all Druggists and Physicians.

P.P.P.
CURES DYSPEPSIA

LIPPMAN BROS., Savannah, Ga.
Book on Blood Diseases mailed free.

2,500,000 ✓ x ✓ o ✓ eni — 6 C i u l u r e 4
 o & C e P hillier o ✓ x ✓ V I qui
 u. d. L. Francis buile — 1 C o t
 B. Hillier, l. i C 10,000 — 8 x
 — = C h u y a n t = C i s i n o
 t 50,000 — 8 x Un talleru r p i
 C ? C e s o m p t u e u x , ? C i v e i l l e r
 u. o t r — 9, a t — 8, C l' i m a g i n a i r e
 — C e Hillier x — P i r e
 — C e L a c h a i s e, C o t
 — u — r — u — e d u
 — 60 — 75 — 0 C u o e n t o u r e r
 — C e s e m — n i a n t x
 — C e j e t
 — C o u g o —
 — C e i
 — C o o —
 — g a r g o i l l e s 48 C i — i p r o
 — C o t x — 16 l u —
 — 036 h — C i 8 9 C d e 45 ✓ x
 —
 — B r o S. c o n
 c u i r e x 2 p o i g n e o u r. o f. —

Le serpent
ovaleur

du serpent jaune
L = 3 1/2 - 4
10 dimensions, 11

= du Times

10 1/2 - 12 1/2

— Londres — 2 cols

10 1/2 - 12 1/2

— Sup. 20 — 100
100 — bon —

100 — incommode de
100 — 100 —

Jardin zoologique de

100 — 100 —

100 — 100 —

100 — 100 —

100 — 100 —

100 — 100 —

100 — 100 —

100 — 100 —

100 — 100 —

Nouvelle Année
sonnet.

Moallery, —

Un malheureux vieillard son un pouce
[grat]

— Ceres, — tua recent

Pour une affaire nuit — une nuit de di-
[genre]

100 — 100 —

Agonie, s'était tout seul sans un-
[un membre]

100 — 100 —

De la famille, hélas! atorec adibat!!
xxx

100 — 100 —

En fische palais que foule s'abat
Pris d'un gentil hercule, rose comme

100 — 100 —

Que bientôt le soleil la chambre
[regard et un bras]

100 — 100 —

La durer en prenant un plus joligeo
C'est la dent et la [dents]

100 — 100 —

Gettera donc dans l'ombre avec le
[Chrysanthème]

100 — 100 —

Un vulgaire cercueil — mortel
[enterrément]

100 — 100 —

Pour remplacer le vieux le jeune
[de] paraitre,

un de moins, un de plus! Quel en-
[grand changement]

Quelques l'été d'été! [un] avec
[craque] vent la mortelle
A. Elline d'pae

Un mot du juge Routhier sur l'éducation

C'est une grande loi morale que le Christ a promulgué quand il a prononcé cette belle parole : " L'homme ne vit pas seulement de pain " ; et cette loi se déduit logiquement de la double nature de l'homme. Comme le corps, l'intelligence a faim et soif. Elle a faim de connaissances, elle a soif de vérités : il faut la nourrir ; et ceux-là seuls qui s'efforcent de la satisfaire savent combien la nourriture intellectuelle est douce, et quelles jouissances elle apporte. Il est des heures de profond abattement dans toute vie humaine ; il est des jours où le spectacle des triomphes iniques et des infortunes imméritées vous écrase, et vous êtes tentés de vous laisser tomber sur la route, sans force ni courage, dans l'indifférence et le mépris de tout ce qui vous entoure. Essayez alors des puissantes consolations de l'étude. Elle élèvera votre cœur ; elle vous fera pousser des ailes, et vous vous élancerez à des hauteurs idéales d'où vous perdrez de vue le triste tableau des réalités passagères.

Mais ce n'est pas tout. Non seulement l'étude vous introduira dans la compagnie des hommes illustres ; non seulement elle vous apportera des consolations aux heures de ténèbres et de l'épreuve ; mais par elle vous acquerez la science, et par la science vous arriverez à l'influence, aux honneurs, peut-être même à la gloire. Et puisque ce mot éclatant de gloire est venu sur mes lèvres, permettez-moi d'ajouter que de toutes les gloires humaines celle des sciences et des lettres est, après celle de la sainteté, la plus pure et la plus durable. Les conquérants illustres, les rois, les hommes d'État, les politiques sont bien vite oubliés, et leurs œuvres tombent en ruines ; mais les grands écrivains, les grands poètes, les grands orateurs parlent encore à l'humanité du fond de leurs tombeaux, et leurs œuvres sont immortelles. Il en est même qui, après des milliers d'années, resplendent d'un lustre toujours plus éclatant, et l'on serait tenté de comparer leurs tombes à des vases précieux d'où s'exhalent d'inépuisables parfums qui embaument les siècles !

O jeunesse de mon pays, c'est à toi

surtout que je m'adresse en ce moment, à toi dont la vie pleine de sève, de promesses, d'aspirations généreuses et de nobles ambitions, est la plus ferme espérance de la patrie !

Écoutez-moi, jeunes gens que j'aperçois dans cette enceinte : vous avez la passion de la gloire ; vous avez le désir de jouir ; l'avenir est pour vous une arène inconnue dans laquelle vous vous élancez sur les ailes du rêve et de l'illusion : vous voulez devenir grands ; vous aspirez à la puissance ; vous vous épuisez à la recherche du bonheur. Eh bien ! messieurs, sachez-le : la science, c'est la grandeur ! la science, c'est la puissance ! la science, c'est la plus pure jouissance que la vie de ce monde puisse donner !

Mais prenez garde, messieurs, la science, c'est aussi le danger ! A votre âge, on marche la tête levée, les yeux errant sur des mondes qui sont encore des livres fermés, mais que l'on croit pouvoir ouvrir, et l'on ne regarde pas à ses pieds les précipices qui bordent la route. On se croit plus ou moins des Prométhées, et l'on s'élance vers les cieux pour en dérober le feu sacré ! Mais cette course vertigineuse à travers les vastes domaines de la pensée est pleine de périls pour l'esprit enthousiaste et présomptueux. Vous ne l'ignorez pas, c'est la soif de savoir qui perdit le premier homme, et elle en perd encore des milliers. Comment cela, messieurs ? Comment la science qui éclaire peut-elle égarer ceux qui deviennent ses disciples ? C'est qu'il y a des savants qui, comme nos premiers parents, se laissent aller à la passion de connaître le bien et le mal, surtout le mal ! *(La fin le mois prochain).*

L'éducation n'est qu'une préparation à la vie : elle ouvre l'esprit, elle ne le remplit pas.

DES ROSES EN HIVER. — Quand fleurissent les dernières roses des quatre saisons, les roses du Roi ou toutes autres, coupez les boutons au moment où ils vont s'épanouir, cachez leur tige avec de la cire, enfermez-les hermétiquement dans un carnet de papier, et suspendez-les dans une armoire. En décembre, janvier ou même février, il suffit de briser l'extrémité de la tige, et de placer le bouton dans l'eau froide pour obtenir une charmante rose épanouie.